

FUXTEC

Mode d'emploi original

Groupe electrogène inverter FX-IG12



Nous recommandons la lecture attentive de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Le présent document contient toutes les informations et les consignes de sécurité indispensables à l'utilisation correcte de cet appareil.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY



FX-IG12



DE *Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise vor Erstinbetriebnahme lesen und beachten!*

ES *¡Lea este manual atentamente antes de usar la máquina!*

CZ *Přečtěte si návod k použití a bezpečnostní pokyny před prvním uvedením do provozu a dávejte pozor!*

SL *Preberite navodila za uporabo in varnostne napotke pred prvim zagonom in bodite pozorni!*

EN *Read the operation manual carefully before first use.*

FR *Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine!*

SK *Prečítajte si návod na použitie a bezpečnostné pokyny pred prvým uvedením do prevádzky a dávajte pozor!*

SOMMAIRE

| | | |
|------------|--|-----------|
| 1. | AVANT-PROPOS (FR) | 4 |
| 2. | SÉCURITÉ | 4 |
| 4. | SIGNALISATION / DEFINITION DES SYMBOLES | 5 |
| 5. | TECHNIQUE | 6 |
| 6. | COMPOSANTS | 11 |
| 7. | DONNÉES TECHNIQUES | 12 |
| 8. | DÉMARRAGE À FROID | 13 |
| 9. | VÉRIFIER AVANT UTILISATION | 15 |
| | Contrôle du niveau d'huile | 15 |
| | Contrôle du niveau d'essence | 15 |
| | Dispositif d'économie de carburant | 16 |
| | Vérifiez le filtre à air..... | 17 |
| 10. | MISE EN SERVICE | 17 |
| | Fonctionnement à haute altitude | 18 |
| | Affichage | 18 |
| | Utilisation du courant alternatif | 19 |
| | Les indicateurs de "tension" et "surcharge" | 19 |
| | Utilisation du courant continu | 20 |
| 11. | ENTRETIEN | 21 |
| | Plan d'entretien | 21 |
| | Changement d'huile..... | 22 |
| | Entretien de la bougie | 22 |
| 10. | TRANSPORT / STOCKAGE | 23 |
| | Stockage | 24 |
| 12 | CIRCUIT ELECTRIQUE | 25 |

1. AVANT-PROPOS (FR)

Cher Client,

Ce manuel contient des informations et des conseils pour une utilisation correcte et sûre et l'entretien du générateur FUXTEC FX-IG12. Le manuel fait partie de la machine. Celui-ci ne peut pas être stocké séparément. Lire attentivement avant la première utilisation de la machine et le conserver pour référence future. Lorsque la machine est à d'autres personnes, toujours mettre le manuel à la machine!



S'il vous plaît suivez les consignes de sécurité!

Le développement continu de nos produits, les illustrations, les images peuvent varier légèrement.

Attention!

Sous réserve de modifications techniques!

2. SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, suivez les instructions ci-dessous:

- **Si vous suivez les instructions de ce manuel, la FX-IG12 travaillera en toute sécurité. S'il vous plaît lire attentivement le manuel et de vous familiariser avec l'appareil avant la première utilisation, pour éviter d'endommager l'appareil ou des blessures graves.**
- **Les gaz d'échappement de l'appareil contiennent CO toxique (monoxyde de carbone). Le générateur ne doit pas être utilisé dans un espace sans circulation d'air suffisante.**
- **Le carburant peut facilement s'enflammer ou exploser dans des conditions spécifiques. Toujours arrêter le moteur avant de remplir.**
- **Lors du remplissage du moteur, rester à l'écart des cigarettes ou des étincelles. S'il vous plaît faire remplir dans un endroit bien ventilé.**
- **Nettoyez immédiatement le carburant répandu.**
- **Avant de démarrer le moteur, assurez-vous toujours que tout est en ordre pour éviter les accidents ou les dommages graves.**
- **Le générateur doit être utilisé à une distance d'au moins 1 mètre, de bâtiments et autres installations.**
- **Le générateur doit être utilisé sur une surface horizontale. Si vous inclinez la machine, le carburant peut se répandre.**
- **Doit avoir la connaissance de la façon de désactiver le générateur rapidement et connaître tous les composants de contrôle des opérations. Ne jamais utiliser l'appareil sans instructions appropriées.**
- **Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.**
- **Lorsque le moteur est en marche, chacun doit rester à l'écart des pièces en mouvement.**
- **Le générateur est un danger potentiel si elle est utilisée de manière incorrecte.**
- **Le générateur ne doit pas être utilisé sous la pluie ou la neige, et éviter de se mouiller.**

3. POSITION DES LABELS DE SÉCURITÉ

Ces étiquettes vous avertissent de dangers qui peuvent causer des accidents graves. S'il vous plaît lire les étiquettes, les avertissements de sécurité et les notes figurant dans le manuel. Si les étiquettes ont été décollé ou sont illisibles, s'il vous plaît communiquer avec l'agent FUXTEC et le remplacer.

| | |
|---|--|
| 1 – Label du niveau d'huile (Fig. E) | 2 – Moteur position de l'interrupteur ON - OFF (Fig. E) |
| 3 – Label d'avertissement (Fig. F) | |

4. SIGNALISATION / DEFINITION DES SYMBOLES



FR CONFORME CE! - *Ce produit est conforme aux Directives CE.*



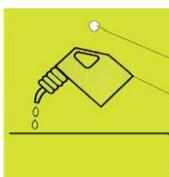
FR ATTENTION! *Ignorer la signalisation de sécurité, les avertissements présents sur la machine ainsi que les consignes de sécurité et les instructions peut causer des blessures graves et même entraîner la mort :*



FR LIRE LE MANUEL! *Lire le manuel d'utilisateur et de maintenance avec soin permet de se familiariser avec les contrôles en vue d'utiliser correctement la machine pour éviter les blessures et le dysfonctionnement de l'appareil.*



FR ATTENTION! - *Utiliser ce produit uniquement à l'air libre. Risque d'empoisonnement.*



FR ATTENTION! *Huile déchargée pour le transport. Avant utilisation, l'huile de moteur 4-temps. Ne pas le faire entraîne un dommage permanent au moteur et définit la garantie du produit*

5. TECHNIQUE

Fig. A

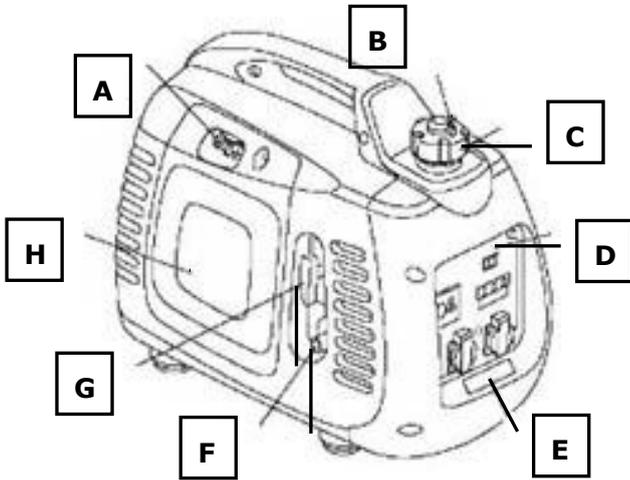


Fig. B

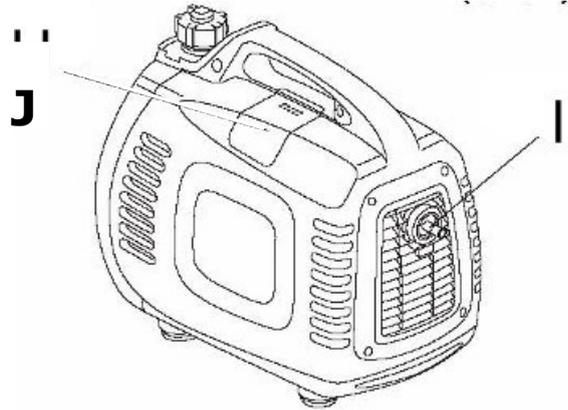


Fig. C

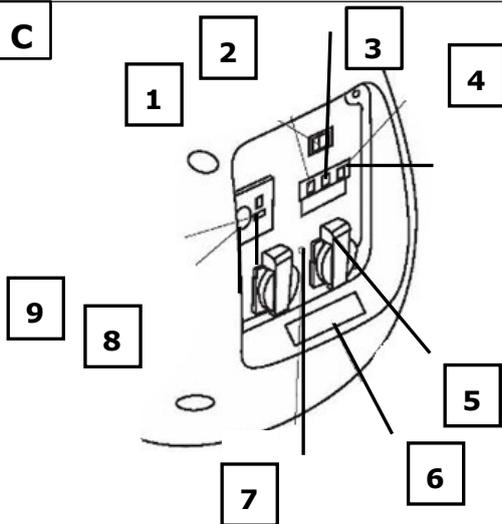


Fig. D

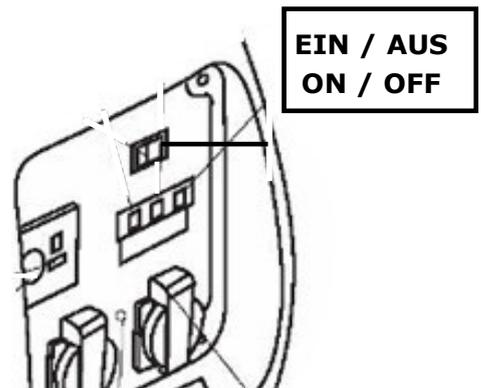


Fig. E

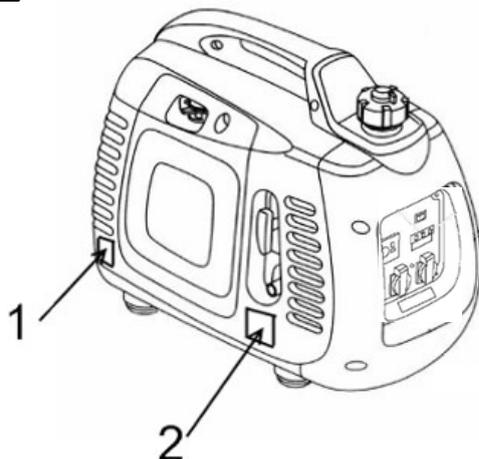


Fig. F

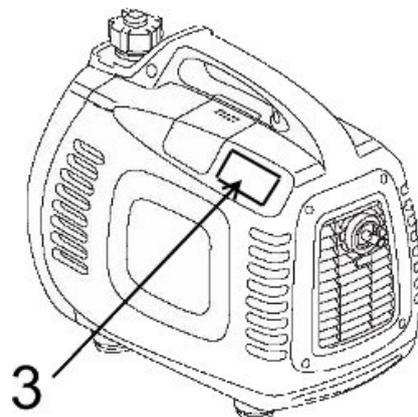
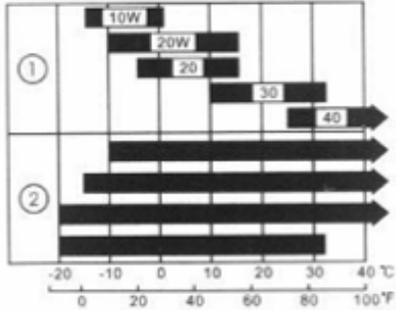


Fig. G

Rank of SAE ropyc degree SAE



Environmental temperature

① 1 mono-ropyc degree

② 2 multi-ropyc degree

Fig. H

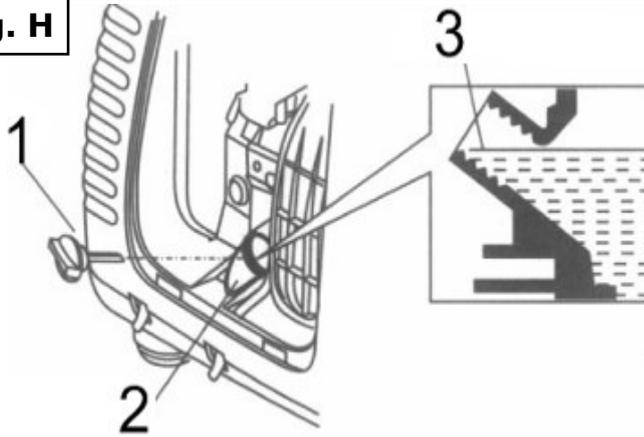


Fig. I

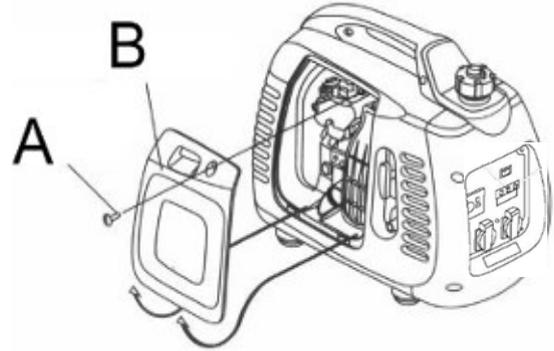


Fig. J

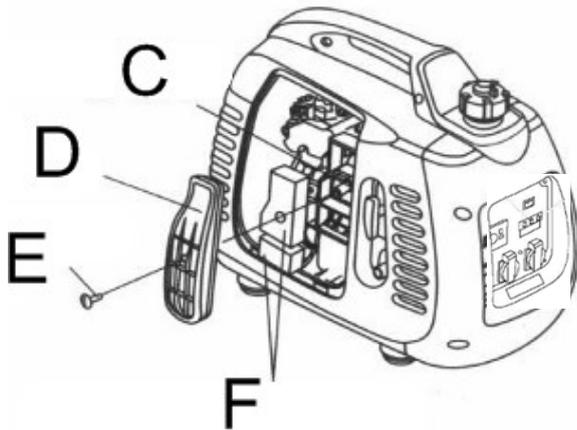
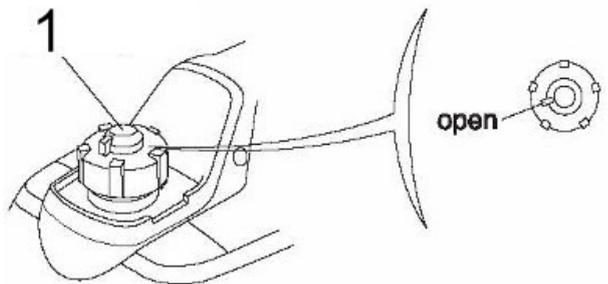


Fig. K



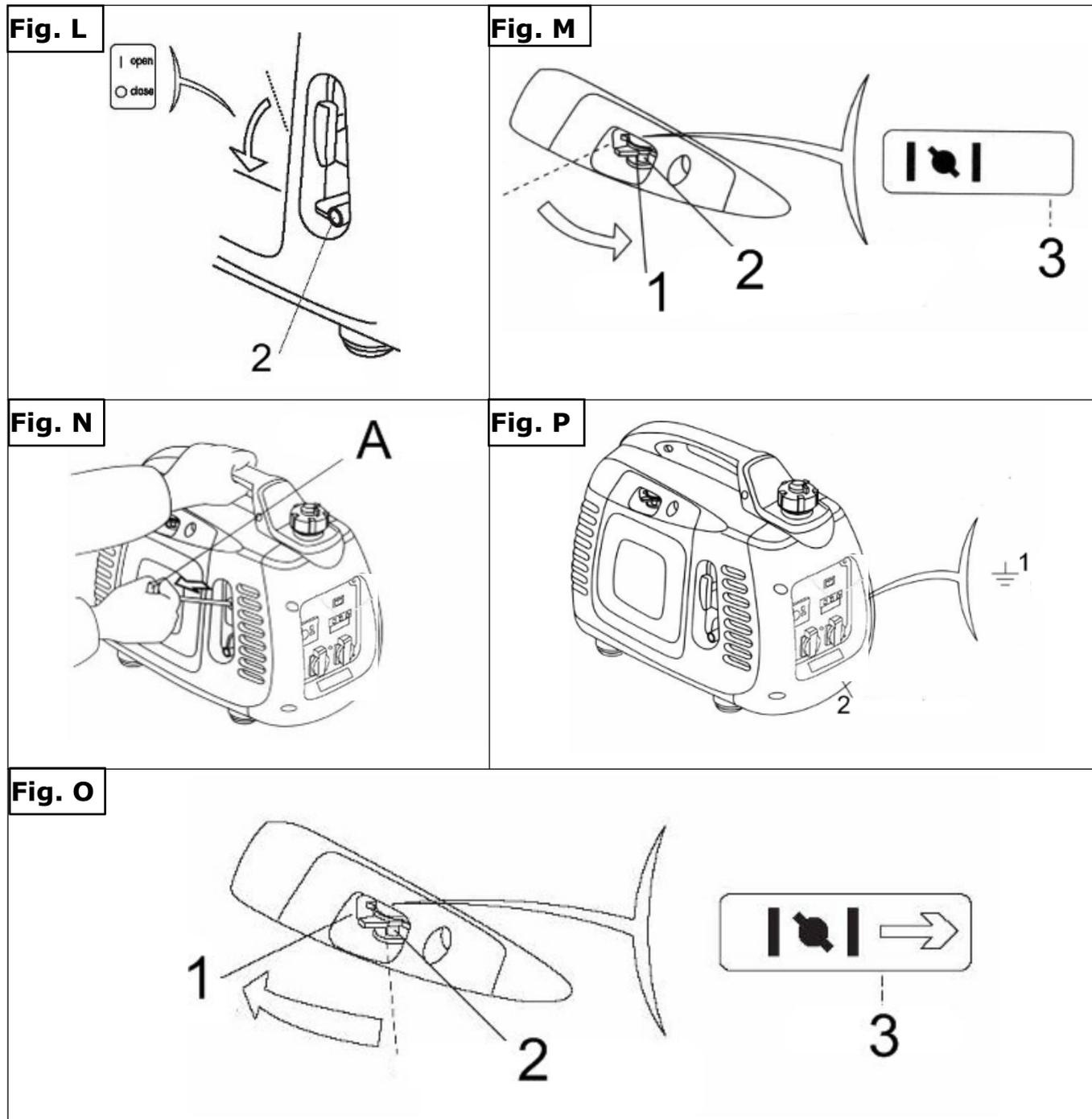


Fig. Q

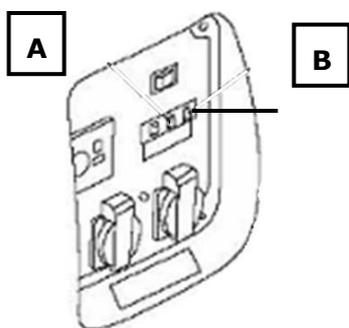


Fig. R

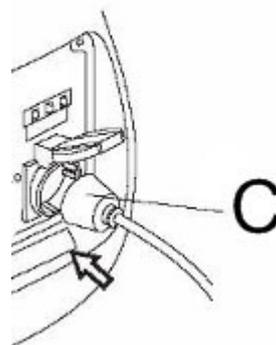


Fig. S

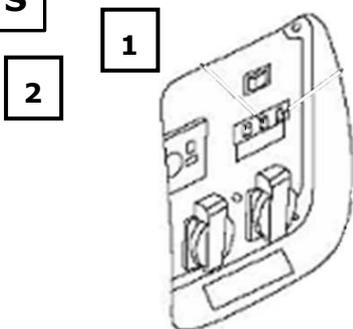


Fig. T

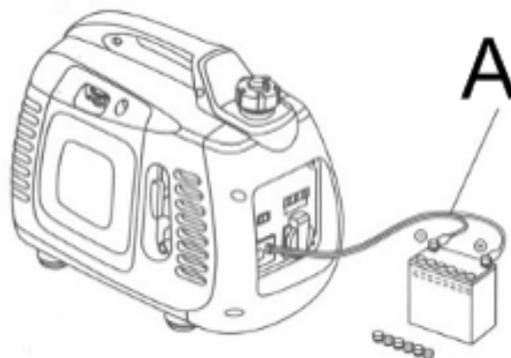


Fig. U

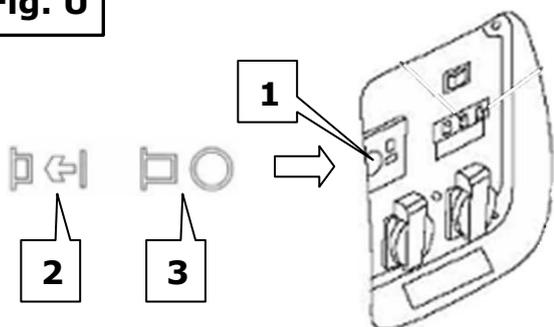


Fig. V

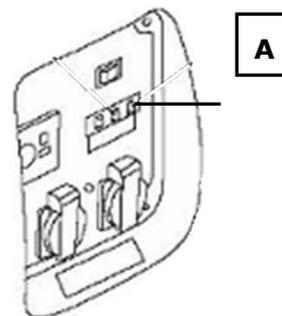


Fig. W

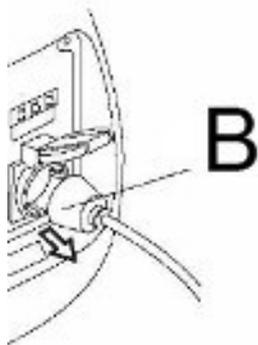


Fig. X

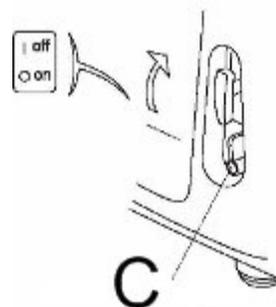


Fig. X



Fig. Y



Fig. Z

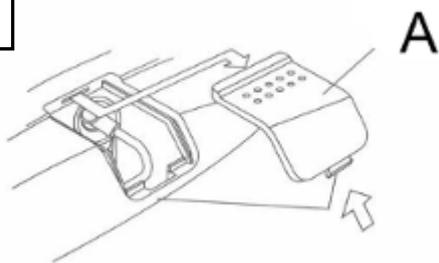


Fig. AA

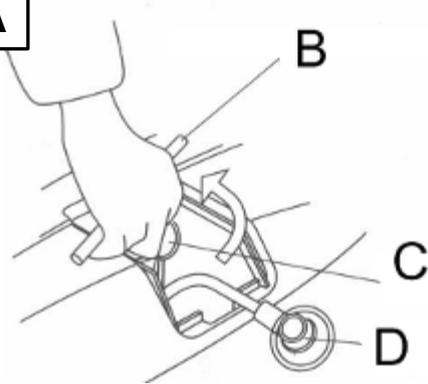


Fig. AB

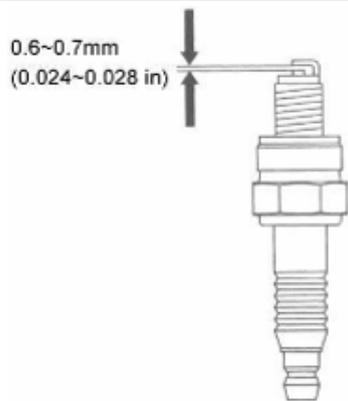


Fig. AC

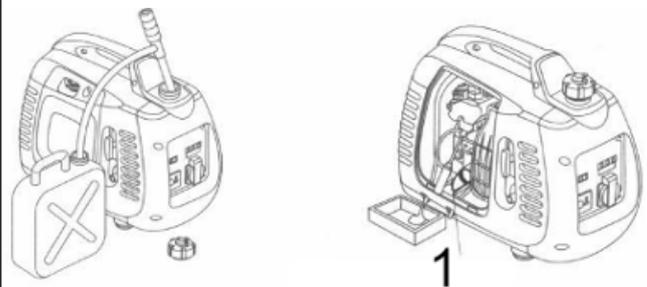
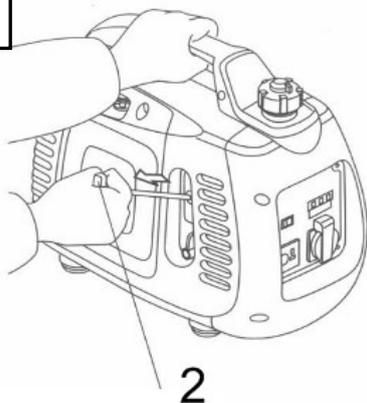


Fig. AD



6. COMPOSANTS

(Fig. A)

| | |
|----------|-------------------------------------|
| A | Štartér / Choke |
| B | Ventilation de bouchon du réservoir |
| C | Bouchon de réservoir |
| D | Panneau de contrôle |
| E | Affichage / Ecran |
| F | Interrupteur du moteur |
| G | Poignée de démarrage |
| H | Accès moteur |

(Fig. B)

| | |
|----------|------------------------|
| I | Silencieux |
| J | Couvercle de la bougie |

(Fig. C)

| | |
|----------|--------------------------------------|
| 1 | Interrupteur d'économie de carburant |
| 2 | Indicateur d'alimentation |
| 3 | Indicateur d'alimentation |
| 4 | Alarme de niveau d'huile minimum |
| 5 | Prise de 230V CA |
| 6 | Affichage / Écran |
| 7 | Mise à la terre |
| 8 | Marche - Arrêt 12V |
| 9 | Connecteur d'alimentation de 12V CC |

7. DONNÉES TECHNIQUES

| Allgemeine Daten / General data | FX-IG12 |
|---|---|
| Dimensions Longueur x largeur x Hauteur | 535 x 311 x 450 mm |
| Poids | 23,5 kg |
| Moteur | |
| modèle | G158F |
| type | 4 temps, soupape à air, un cylindre |
| émissions de gaz d'échappement (diamètre du réservoir x course) | 58 x 40 mm |
| Taux de compression | 8.5:1 |
| Vitesse | 4500 tr/Min. (compte-tour électronique) |
| Réfrigération | Refroidi à l'air |
| AllumageA | Transistor |
| Capacité du réservoir d'huile | 0,25 l |
| Capacité du réservoir | 3,8 Liter |
| Bougie | A7RC |
| Niveau sonore | 89 dB/7 m |
| Groupe electrogene / Générateur | |
| Fréquence prédéterminée | 50 Hz |
| Tension nominale | 230 V |
| Courant nominal | 3.9 A |

| | |
|---|--------------|
| Puissance nominale | 1,7 kVA |
| Puissance max. enregistrée | 2 kVA |
| Production electricité | 12 V 8,3 A |
| Installation en circuit ouvert | Oui |
| Niveau sonore (sans charge ~ avec charge) | 59-64 dB/7 m |

8. DÉMARRAGE À FROID

Objectif

- Pour résoudre des problèmes de démarrage au cours de la première mise dans un environnement froid.

Notions de base

- Ce processus va augmenter la pression du système de carburant à travers le couvercle du réservoir de carburant, de sorte que le carburant peut atteindre le carburateur rapidement pour accélérer le processus de démarrage de Generatores.

Effectuez ces étapes

Étape 1

- Tout d'abord, assurez-vous qu'il ya suffisamment de carburant et de lubrification du moteur est présent et le commutateur est réglé sur "**ON**".



Étape 2

Fermez le couvercle du réservoir jusqu'à ce que le bouton affiche "**OFF**".



Étape 3

- Tirez sur le piston à la fin et pousser 3-4 fois haut et en bas.

Étape 4

- Démarrez le générateur 1 - 2 fois, et cela devrait commencer.



Étape 5

- Si le générateur démarre, tourner l'indicateur de bouchon de carburant sur "ON" dos.



INFO:

- ❖ Après le générateur démarre, assurez-vous que l'indicateur de bouchon de carburant est remis à zéro. Sinon pourraient survenir après une utilisation prolongée du générateur, un vide que le générateur d'arrêter.

9. VÉRIFIER AVANT UTILISATION

Inspections avant la mise en service

NOTE: Le moteur est livré sans huile.

Remplissez un environ 0,4 litres d'huile avant de démarrer le moteur!

- Vérifiez le générateur, qui est sur une surface horizontale sans faute, et assurez-vous que le moteur est arrêté.

Contrôle du niveau d'huile

- L'utilisation d'huile sans additifs ou de l'huile pour moteurs 2 temps, peut raccourcir la durée de vie du générateur.

S'il vous plaît utiliser l'huile qui contient de grandes quantités d'additifs ou d'utiliser l'huile de haute qualité pour les moteurs 4-temps. Le niveau de qualité doit être égal ou supérieur au niveau SG / SF requis par le constructeur américain, et établi par l'American Petroleum Institute.

Choisissez une huile du moteur avec une viscosité appropriée pour la température moyenne où vous habitez. **(Fig. G)**

| | |
|--------------------|--------------------|
| ① Huile mono grade | ② Huile multigrade |
|--------------------|--------------------|

Retirez la jauge, essuyez-le avec un chiffon propre et remettez-le dans l'ouverture du réservoir pour vérifier le niveau d'huile. Assurez-vous que la jauge ne tombe pas dans le réservoir.

Si le niveau est en dessous du minimum de la jauge, remplir avec la correcte huile par l'orifice de remplissage.



IMPORTANT

Le système d'alerte d'huile coupe le moteur avant que le niveau d'huile descend à la ligne de sécurité. Mais pour éviter l'inconfort d'un arrêt inattendu de la machine, nous vous recommandons de vérifier le niveau d'huile régulièrement.

- Ne jamais démarrer le moteur si le niveau d'huile est trop bas, car il peut endommager le moteur.

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1 – Bouchon d'huile (Fig. H) | 2 – Ouverture de remplissage d'huile (Fig. H) | 3 – Niveau d'huile supérieur (Fig. H) |
|-------------------------------------|--|--|

Contrôle du niveau d'essence

Utilisez de l'essence sans plomb disponible dans le commerce pour des véhicules à moteur.



IMPORTANT

Assurez-vous que la poussière, la saleté et l'eau ne peut pas pénétrer dans le réservoir de carburant. Revisser fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.

Si le niveau de carburant est trop faible, ajouter du carburant dans le réservoir de carburant

jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau requis.

Dispositif d'économie de carburant



Fonctionnement:

Lorsque le moteur est débranché des appareils électriques, la vitesse du générateur est automatiquement réduite. Si l'équipement est connecté, la charge électrique met l'unité sur la bonne vitesse. Ce système permet une diminution de la consommation de carburant du dispositif.

Dans la position OFF:

Le robinet d'économie de carburant est fermé et la vitesse de rotation de l'ensemble est maintenue à un niveau plus élevé que la vitesse standard.



Le robinet d'économie de carburant ne fonctionne que lorsqu'un appareil électrique de 220V est connecté dans le générateur.

Lorsque l'appareil est connecté à une charge électrique élevée, fermer le robinet d'économie de carburant, afin d'empêcher un changement de la vitesse du moteur.

Si vous utilisez la sortie 12 V, vous devez fermer le robinet d'économie de carburant. (Fig. D)

- Le carburant peut facilement s'enflammer ou exploser dans des conditions spécifiques.
- Remplir le générateur dans un endroit bien aéré et arrêter le moteur avant de remplir. Il est strictement interdit de fumer à proximité de carburant et de stockage de carburant.
- Le carburant ne doit pas s'écouler hors du réservoir de carburant (l'ouverture de remplissage de carburant ne doit pas avoir de carburant). Mettez le couvercle bien après le remplissage de carburant.
- Attention à ne pas laisser le carburant déborder lors du remplissage du générateur. Carburant ou les vapeurs d'essence déversés peuvent s'enflammer. S'il y a un peu de pétrole déversé, assurez-vous que la zone est bien sèche du pétrole déversé avant de démarrer le moteur.
- Évitez d'exposer votre peau au carburant pendant une longue période ou de façon répétée. Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec lui.

Vérifiez le filtre à air

Vérifiez que le filtre à air est propre et fonctionne correctement.

Enlever le couvercle, la vis, et la hotte du filtre à air et retirer la hotte à tester le filtre.

Nettoyez ou remplacez le filtre en cas de besoin.



Ne pas faire fonctionner le moteur sans filtre à air, ou d'autre la saleté entre dans le moteur par le carburateur, provoquant une usure rapide et la détérioration du moteur.

| | |
|---|---|
| A – Vis du couvercle (Fig. I) | B – Panneau d'accès de moteur (Fig. I) |
| C – Filtre à air (Fig. J) | D – Hotte di filtre à air (Fig. J) |
| E – Vis du filtre à air (Fig. J) | F – Matériau du filtre (Fig. J) |

10. MISE EN SERVICE

Avant de démarrer le générateur, débranchez la connexion d'alimentation CA.

- a) Tournez la vanne entièrement à la position "OPEN/OUVERT" vers la droite.

| | |
|---|--|
| 1 – Vanne de bouchon de carburant (Fig. K) | 2 – Interrupteur du moteur (Fig. L) |
|---|--|

ATTENTION: Lors de la mise, voir note 3.3 à la page 18!

- b) Tourner l'interrupteur de moteur vers la position "OPEN/OUVERT".

- c) Tourner le starter en position "CLOSE/FERME".



IMPORTANT

Si le moteur est chaud ou la température de l'air est élevée, ne pas utiliser le starter.

| | | |
|----------------------------|--|-------------------------------------|
| 1 – Fermer (Fig. M) | 2 – Poignée de démarrage (Fig. M) | 3 – Position fermée (Fig. M) |
|----------------------------|--|-------------------------------------|

- d) Tirez de la poignée de démarrage (**Fig. N**) jusqu'à sentir une résistance, puis relâchez.



La poignée de démarrage ne doit pas être relâché sans contrôle (Fig. N), mais délicatement à la main.

- e) Une fois que le moteur est chaud, placer le starter sur la position "START". (**Fig. O**)



Si le moteur ne démarre pas après un arrêt, vous devez examiner le niveau d'huile et d'essence.

| | | |
|------------------------------------|--|------------------------------------|
| 1 – Fonctionnement (Fig. O) | 2 – Poignée de démarrage (Fig. O) | 3 – Position START (Fig. O) |
|------------------------------------|--|------------------------------------|

Fonctionnement à haute altitude

À haute altitude, le mélange standard d'air et de carburant dans le carburateur devient trop dense, ce qui provoque une réduction de la capacité du moteur et augmentation de la consommation. Pour améliorer le rendement du moteur dans les régions de haute altitude, vous pouvez faire des ajustements spéciaux sur le carburateur. Si vous utilisez le moteur à une altitude de plus de 1500m (5000 pieds), s'il vous plaît demandé à votre agent autorisé à modifier le carburateur.



La buse de la machine est conçue pour les zones d'altitude normales. S'il est utilisé à des altitudes plus élevées, la puissance de sortie peut se réduire et le moteur être trop chaud, ou même peut gravement endommager le moteur, parce que le rapport d'air et combustion de carburant est trop faible.

Même si nous utilisons la buse adéquate, la puissance du moteur diminuera de 3,5% pour chaque 300 m (1000 pieds) d'augmentation de la hauteur. Si ces ajustements ne sont pas faits, l'altitude aurait une plus grande influence sur la puissance.

UTILISATION DU MOTEUR

Pour éviter un choc électrique dû à un dysfonctionnement, le moteur doit être mis à la terre. La connexion à la terre du moteur et la terre externe doit être connectée à un câble gros.

- Si l'appareil est utilisé comme alimentation de secours pour les bâtiments, la connexion entre l'appareil et le reste du circuit doit être confiée à un professionnel. L'installation doit être conforme à la législation et les réglementations locales pour l'électricité.



IMPORTANT

Si tout l'équipement est connecté à la terre, assurez-vous que le moteur est connecté à terre aussi.

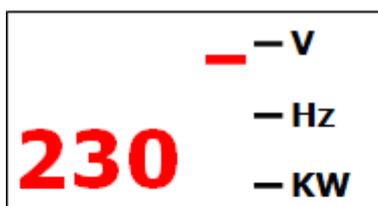
1 – Signe de mis à la terre (Fig. P)

2 – Borne de terre (Fig. P)

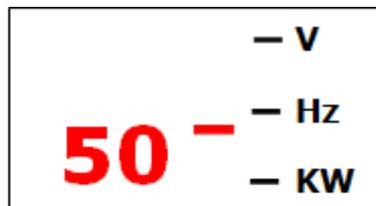
- Ne pas dépasser la puissance nominale, et watt total de l'équipement électrique connecté doit être envisagé.
- Ne pas dépasser la limite de la prise de courant.
- Ne pas connecter le moteur au circuit de la maison, ou sinon le circuit de moteur ou le ménage serait endommagé.

Affichage

L'affichage passe de V, Hz, KW et heures de service automatiquement.



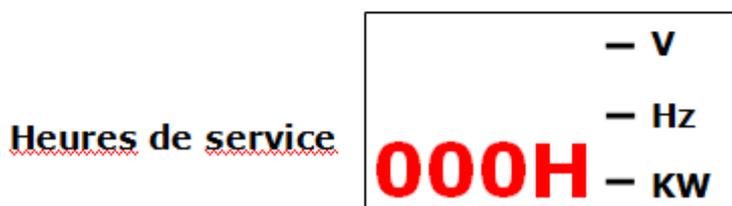
tension



fréquence (Hertz)



Performance actuelle



Heures de service

Utilisation du courant alternatif

1. Démarrer le moteur et vérifier que le voyant vert s'allume.
2. Assurez-vous que l'interrupteur de l'équipement électrique que vous souhaitez utiliser est éteint avant de le brancher au générateur.
3. Allumer l'appareil.

| |
|--|
| A – Témoin de surcharge (Fig. Q) |
| B – alarme de niveau d'huile minimum (Fig. Q) |
| C – Prise de courant (Fig. R) |

Les indicateurs de "tension" et "surcharge"

Si le générateur est en bon état de fonctionnement, le voyant (vert) est allumé. En cas de surcharge du générateur (plus de 2 KVA), ou dans le cas d'un court-circuit dans la machine électrique qui est connectée, le témoin lumineux vert (**2**) éteint, tandis que la lumière de l'indicateur de surcharge rouge (**1**) allume. A ce moment, le courant aux appareils électriques branchés seront coupés. Si le voyant rouge est allumé, vous devez éteindre le moteur, et d'examiner la raison de la surcharge.



Lors du démarrage du générateur, il est possible que la lumière rouge et verte s'allume en même temps; si le voyant rouge éteint rapidement, il est normal. S'il reste allumé, il est nécessaire de contacter le revendeur où vous avez acheté le générateur.

Avant de brancher le câble dans le générateur, vérifiez d'abord si elle est en bon état, et si son niveau électrique dépasse la capacité du générateur ou non. Ensuite, branchez le câble d'alimentation de la machine et démarrer le générateur.

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1 – Surcharge (ROUGE) (Fig. S) | 2 – Fonctionnement (VERT) (Fig. S) |
|---------------------------------------|---|

Utilisation du courant continu

La prise de courant continu est utilisée exclusivement pour la charge de la batterie (12 V).

- Pendant le fonctionnement du courant continu, tournez la vanne d'économie de carburant sur la position "CLOSE / Fermé".
- Connectez d'abord le câble de charge (**Fig. T**) à la prise de courant continu de l'unité génératrice.
- Ensuite, branchez-le sur la partie de raccordement de la batterie.
- Faire démarrer le moteur.
- Pour éviter l'apparence des étincelles autour de la batterie, raccorder d'abord le câble de charge au générateur et ensuite à la batterie. Pour déconnecter, doit commencer par la batterie.
- Avant de brancher le câble de recharge de la batterie installée dans le véhicule, débranchez le câble de terre de la batterie. Ne pas brancher le câble de terre de la batterie jusqu'à ce que le câble de charge n'est pas enlevé. Cela permettra d'éviter les court-circuits et des étincelles en cas de contact accidentel entre les connecteurs de la batterie et la carrosserie.
- De la batterie vapeurs explosives peuvent échapper; ils doivent être tenus à l'écart de toute source d'étincelles, de flammes ou de cigarettes. Conserver dans un endroit bien ventilé.
- La batterie contient de l'acide (cellule électrolytique). Une fois que votre peau ou les yeux entrent en contact direct avec elle peut causer des brûlures. S'il vous plaît porter des vêtements de protection et un masque.
 - ↳ Si l'électrolyte éclaboussures sur la peau, nettoyez-le immédiatement à l'eau.
 - ↳ Si l'électrolyte est éclaboussé dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.
 - ↳ En cas d'ingestion, boire beaucoup d'eau ou de lait immédiatement. Puis boire d'huile végétale, et aller chez le médecin immédiatement.



N'essayez pas de démarrer le moteur du véhicule lorsque le générateur est connecté à la batterie, sinon le générateur sera endommagé.

Le pôle positif du câble de charge ne peut pas être connecté au pôle négatif de la batterie. Ne confondez pas la polarité du câble de charge, sinon il va causer de graves dommages au générateur et de la batterie.



Tenir les enfants éloignés.



L'électrolyte est toxique.

1 – Interrupteur de surcharge du circuit 12 V (Fig. U)

2 – en fonctionnement - permis - (Fig. U)

3 – déclenché - sans fonction - (Fig. U)

Système d'alarme de niveau d'huile

Le système d'alarme de niveau d'huile bas est conçu pour éviter d'endommager le moteur en raison d'un manque d'huile dans le carter de la machine. Avant que l'huile diminue à la ligne de sécurité dans le carter, le système d'alarme coupera automatiquement le moteur. (L'interrupteur du moteur reste dans la position "OPEN".)

Lorsque l'alarme arrête le moteur, tirez le démarreur à nouveau, le voyant d'alarme (**Fig. V**) s'allume, le moteur ne démarrera pas. Si cela se produit, ajouter de l'huile.



Vous pouvez utiliser la prise 12 V tandis que le connecteur d'alimentation AC.

La surcharge de circuit direct peut faire le protecteur du courant continu se déclencher. (Le bouton pressé, revient en arrière.) Dans ce cas, attendez quelques minutes, puis appuyez de nouveau sur le protecteur pour retourner au travail.

ARRÊT DU MOTEUR

Procédure:

1. Éteignez tous les appareils connectés, et débranchez la prise (**Fig. W**).
2. Tournez l'interrupteur (**Fig. X**) de la prise à la position «OFF».
3. Après que le moteur est complètement refroidi, mettez le pôle de ventilation du bouchon de réservoir à la position "CLOSE" vers la gauche (**Fig. Y**).



IMPORTANT

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettre l'interrupteur du moteur à la position «CLOSE».

11. ENTRETIEN

L'objectif du plan d'entretien et ajustement est de maintenir le générateur dans les meilleures conditions.

S'il vous plaît vérifier et faire l'entretien du générateur selon le plan dans le tableau suivant.

Plan d'entretien

Entretien le générateur à intervalles réguliers (mois, heure).



ATTENTION

Utilisez uniquement des pièces d'origine ou leurs équivalents pour le FX-IG12.

Pièces non autorisées peuvent endommager le générateur.



IMPORTANT

- (1). S'il est utilisé dans des endroits sales, le générateur doit être maintenue de façon plus régulière.
- (2). Sauf si l'utilisateur a le bon outil ou vous êtes un spécialiste de la machine, l'entretien de ces éléments doit être fait par un professionnel agréé. S'il vous plaît consultez le manuel.
- (3). Lorsqu'il est utilisé à des fins commerciales, vous devez enregistrer les heures de fonctionnement du générateur de confirmer le cycle de maintenance appropriée.

Entretien le générateur à intervalles réguliers (mois, heure).

| Partie | Étapes d'entretien (1) | | Chaque fois | tous les trois mois ou 50 heures | tous les six mois ou 100 heures | chaque année ou toutes les 200 heures |
|----------------------------------|------------------------|--|-------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| | Huile | parcourir | | O | | |
| changer | | | | | O | |
| Filtre à air | parcourir | | O | | | |
| | nettoyer | | | O(1) | | |
| Bougie | nettoyer - régler | | | | O | |
| | changer | | | | | O |
| Régulateur d'air | nettoyer - régler | | | | | O(2) |
| Réservoir de carburant et filtre | nettoyer | | | | O(2) | |
| Débit de carburant | parcourir | Tous les 2 ans. Remplacer si nécessaire. | | | | |

1. Si le générateur est utilisé pour des endroits sales, cela devrait être contrôlée et maintenue fréquemment.
2. Si l'utilisateur n'a pas le bon outil, ou a trop peu de connaissances, l'entretien doit être effectué par une personne qualifiée.

Changement d'huile

Vidanger rapidement et totalement l'huile lorsque le moteur est encore chaud.

1. Desserrez la vis et retirez le couvercle de réparation. **(Fig. Y)**
2. Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
3. Vidanger l'huile usagée complètement dans un récipient.
4. Remplir avec l'huile recommandée et vérifier le niveau d'huile de la machine.
5. Remplacez le couvercle et les vis.



ATTENTION

Avant de changer l'huile, s'assurer que le bouchon du réservoir est purgé et que l'interrupteur du moteur est réglé sur "CLOSE/Fermé".



ATTENTION

Aux fins de la protection de l'environnement, il est recommandé de laisser l'huile des déchets dans des conteneurs scellés dans des points de collecte autorisés. Ne pas verser de l'huile dans la terre, ou en disposer avec les déchets domestiques.

Entretien de la bougie

Bougie recommandée: A7RC ou NGK R7HSA.

Afin de s'assurer que le moteur travail en bon état, le nettoyage de la bougie doit être correct, et qu'il n'a saleté accumulée.

Le couvercle de la bougie est retirée (**Fig. Z**).

1. Retirez la protection de la bougie.
2. Nettoyer la saleté autour de la base de la bougie.
3. Retirer la bougie avec une clé.



ATTENTION

La bougie doit être bien ajusté, sinon il sera chaud et peut endommager le générateur.

Utilisez uniquement une bougie d'allumage à la plage thermique.

B - Poignée de la clé de bougie (Fig. AA)

C - Clé de bougie (Fig. AA)

D - Protection de la bougie (Fig. AA)

5. Inspecter visuellement la bougie. Si l'isolation est cassée, vous devez remplacer la bougie. Si la bougie usée doit être utilisé doit être nettoyé avec une brosse.
6. Mesurer la distance entre les électrodes avec une jauge. Doit être à une distance de 0,6 mm à 0,7mm. (**Fig. AB**)
7. Installez la bougie avec précaution à la main. Faites attention à ne pas endommager le filetage.
8. Après l'installation d'une nouvelle bougie, serrer un demi-tour avec la clé pour fixer la rondelle soit. Si vous réutilisez l'ancienne bougie, serrer seulement un huitième à un quart de tour en arrière.
9. Remonter le capuchon de bougie.

10. TRANSPORT / STOCKAGE

Pour éviter les fuites d'huile provenant du générateur pendant le transport ou le stockage temporaire, n'oubliez pas de désactiver le générateur, en le maintenant dans une position debout comme d'habitude. Après que le moteur a complètement refroidi, tourner la vis de purge de carburant à la position «fermée».

Lors du transport du groupe électrogène:

- Ne pas permettre l'écoulement de carburant du réservoir de carburant. (La partie supérieure du réservoir de carburant ne doit pas avoir de carburant.)
- Lorsque le générateur est dans le véhicule, ne pas faire fonctionner le moteur. Sortez le générateur de la voiture et l'utiliser dans un endroit bien ventilé.
- Lorsque vous transportez le générateur dans la voiture, éviter l'exposition au soleil. S'il est dans la voiture fermée pendant une longue période, la température élevée dans le véhicule peut provoquer le carburant atteint le point d'ébullition, ce qui conduit à brûler.
- Avec le générateur ne devrait pas aller de conduire sur des routes accidentées pour une longue période. Si vous devez voyager sur ces routes, vous devez vider complètement le réservoir de carburant.

Avant de passer à stocker le générateur pendant une longue période, vous devez:

1. Assurez-vous que la zone de stockage est propre et sec.
2. Vider le carburant complètement:

- A. Vidangez le réservoir de carburant dans un récipient approprié.
- B. Tourner l'interrupteur du moteur sur la position "ouvert". Dévissez le bouchon de purge (**Fig. AC**) du carburateur et vidanger le carburant dans un récipient approprié.
- C. Dévissez la vis de vidange dans le couvercle de bougie. Tirer le démarreur 3 ou 4 fois pour vider le carburant restant dans la pompe.
- D. Tourner l'interrupteur du moteur en position "CLOSE". Vissez ensuite la vis de vidange.
- E. Remplacez à nouveau le couvercle de bougie.



Le carburant peut facilement s'enflammer ou exploser dans des conditions spécifiques.

Fumeur et des flammes nues sont strictement interdits à proximité de carburants.

3. Vidanger l'huile de la machine.
4. Retirez la bougie et versez une cuillère d'huile de moteur propre dans le moteur. Faire tourner le moteur plusieurs fois pour répartir uniformément l'huile. Installez à nouveau la bougie.
5. Tirez sur la poignée de démarrage (Fig. AD) lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. A ce moment, le piston atteint la course de compression, et à la fois l'entrée et la soupape d'évacuation sont fermés. Le stockage dans ces conditions, du générateur aidera à prévenir l'oxydation de l'intérieur de la machine.

Stockage

Si la machine est stockée pendant plus de 30 jours:

- Attendez que le moteur se refroidir suffisamment.
- Videz le réservoir de carburant dans un récipient approprié et stocker le carburant ainsi vidangé dans un récipient approprié.
- Couvrir la machine et le stocker dans un endroit sec et propre.



11 COMMANDE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Pour les machines FUXTEC utiliser toujours des pièces de rechange pour réparer la machine. Le réglage optimal de pièces réduit le temps d'installation et préserve la vie de la machine.

NOTE

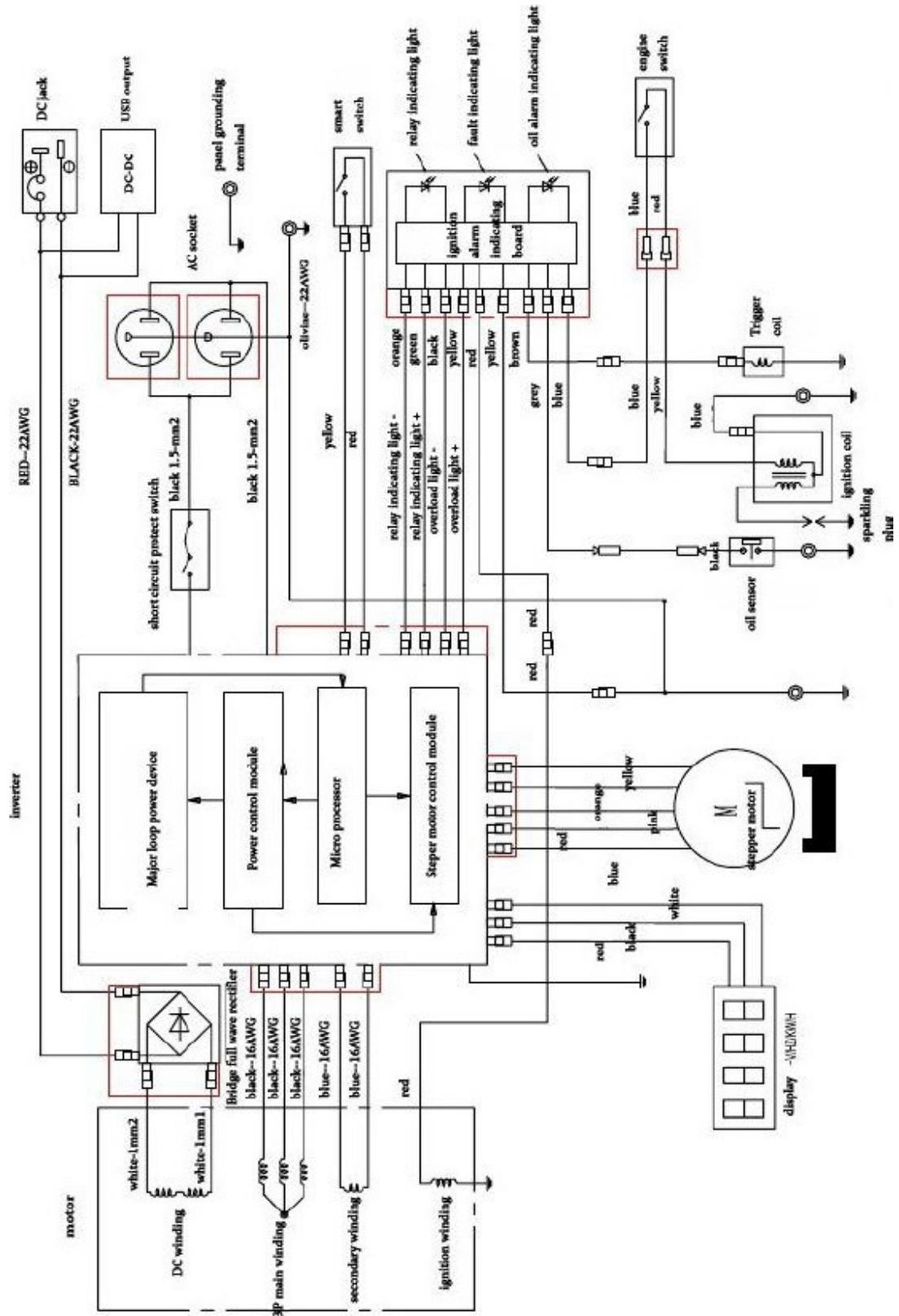
En cas d'utilisation de pièces autres que celles autorisées par FUXTEC et sans notre permis par écrit, la garantie sera annulée.

Par conséquent:

Pour l'échange de composants et l'utilisation des pièces détachées originales.

[Pour toute question de garantie et service après-vente nous contacter à l'adresse ci-dessus ou votre revendeur.](#)

12 CIRCUIT ELECTRIQUE



13 DECLARATION DE CONFORMITÉ

| | |
|---|--|
|  | Distributeur FUXTEC GmbH Kappstrasse 69 – 71083 Herrenberg - GERMANY Tel.: +49 7032-95608-0 www.fuxtec.fr info@fuxtec.fr |
| | Générateur |
| | STROMERZEUGER / GENERATOR |
| Modèle | G3000i (FX-IG13) |
| Directives EU | <ul style="list-style-type: none">• 2006/42/EG• 2006/95/EG• 2004/108/EG |
| Normes applicables | <ul style="list-style-type: none">• EN 12601:2001, EN 60204-1:2006• EN 55012:2002+A1:2005, EN 55014-2:1997+A1:2001,• EN 61000-6-1:2001• EN 60034-1:2004, EN 60034-22:1998 |

Nous déclarons que la machine mentionnée sur ce document est aux normes de sécurité de la directive de la CE. La modification des paramètres de la machine sans notre autorisation aura comme résultat la résiliation de ce contrat.

Documentation technique

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69 – 71083 Herrenberg GERMANY

Tel.: +49 7032-95608-0

Mail : info@fuxtec.de

Herrenberg 04.12.2017

Ville / Date



Tim Gumprecht
DIRECTEUR

14 GARANTIE ET SERVICE

1.) Garantie:

La société FUXTEC GmbH offre une garantie pour les composants mécaniques et électriques de 2 ans pour une utilisation de bricolage et 1 an pour une utilisation industrielle, à partir de la date d'achat par l'utilisateur final. En cas de défauts au cours de cette période qui ne sont pas exclus par le paragraphe 3 FUXTEC réparera ou remplacera la machine à sa discrétion.

2.) Rapport:

Afin de démontrer la validité de la demande de garantie, l'utilisateur final doit contacter son revendeur. Le revendeur doit en informer par écrit le défaut pour FUXTEC. Si la demande de garantie est légitime, FUXTEC recueillera la machine défectueuse du revendeur. Les livraisons retournées par les distributeurs qui n'ont pas été coordonnées avec FUXTEC ne seront pas acceptées et seront rejetées.

3.) Régulations:

a) Les réclamations de garantie seront acceptées si la machine est accompagnée d'une copie de la facture originale ou du ticket de caisse du distributeur FUXTEC. La garantie expire si les accessoires appartenant à la machine ne sont pas avec la machine pour la collecte.

b) La garantie n'inclut pas le service gratuit, l'entretien, l'inspection ou des travaux sur la machine. Les défauts causés par une mauvaise utilisation de l'utilisateur final ou revendeur ne sont pas acceptés comme garantie. Quelques exemples: les erreurs de carburant, dommages dus au gel de réservoirs d'eau, en gardant le carburant dans le réservoir pendant l'hiver, etc.

c) Défauts des pièces d'usure sont exclus, par exemple, balais en charbon, sacs d'aspirateur, lames, cylindres, lames, embrayages, joints, roues, lames de scie, cales de division, lame inciseur, extensions de cale de division, huiles hydrauliques, les filtres à huile / air / carburant, des chaînes, des bougies, des blocs coulissantes, etc.

d) Sont également exclus les dommages sur la machine, causés par une mauvaise manipulation, si la machine a été utilisée pour en ignorant les instructions d'utilisation, de force majeure, les réparations ou manipulations techniques par des ateliers non autorisés ou par le client lui-même, et l'utilisation des pièces ou accessoires non originaux de FUXTEC.

e) Après vérification par notre technicien qualifié, les réclamations de garantie qui ne sont pas légitimes, le coût de la même (tels que les coûts de transport) et d'autres frais seront à la charge du client final ou le distributeur.

f) Dans le cas des machines défectueux en dehors de la période de garantie, nous réparerons seulement après le paiement avance ou avec facture du revendeur selon l'estimation des coûts (coûts de transport incl.) de FUXTEC.

g) Les réclamations de garantie peuvent être accordées que pour les clients d'un revendeur autorisé FUXTEC qui ont directement acheté la machine de FUXTEC GmbH. Ces revendications ne sont pas transférables en cas de multiples ventes de la machine.

4.) Demandes d'indemnisation et autres obligations:

La responsabilité de la société est limitée à la valeur de marchandises FUXTEC dans tous les cas. Les réclamations pour les dommages dus à une mauvaise performance, de défauts ou dommages indirects ou perte de revenu due à un défaut pendant la période de garantie ne seront pas acceptées. FUXTEC a le droit d'améliorer l'appareil.

